

智慧书

做人要义与修身之道

巴尔塔萨尔·格拉西安

Baltasar Gracián

张广森 译

ORACULO
MANUAL
y
ARTE DE
PRUDENCIA

海南出版社

一代宗师成名之作
据西班牙原文译出
最新修订本
被译成 46 种文字
全球发行 1000 万册

智慧书

德人哲文与修身之道

JOHANN VON GOETTER
FRIEDRICH SCHLEGEL
1794-1800

ORACULO
MANUAL
de
ARTE DE
PRUDENCIA

1794-1800

534

391

智慧书

做人要义与修身之道

巴尔塔萨尔·格拉西安

Baltasar Gracián

张广森 / 译

ORACULO
MANUAL
Y ARTE
LE
RUDENCIA

人
文

0
1

000069691



sz0203615

ORACULO MANUAL Y ARTE DE PRUDENCIA

por Baltasar Gracián

本书根据西班牙马德里 TURNER LIBROS, S.A. 出版社 1993 年版
OBRAS COMPLETAS DE BALTASAR GRACIAN 译出

La presente edición ha sido traducida mediante una ayuda de la
Dirección General del Libro, Archivos y Biblioteca del Ministerio
de Educación, Cultura y Deporte de España

本书由西班牙教育、文化及体育部书籍、档案与图书馆总局资助翻译
出版

版权所有 不得翻印

版权合同登记号: 图字: 30-1998-31 号

图书在版编目 (CIP) 数据

智慧书 / 做人要义与修身之道 [西] 巴尔塔萨尔·格拉西安
张广森 译。—海口: 海南出版社, 2002.8

书名原文: ORACULO MANUAL Y ARTE DE PRUDENCIA
ISBN 7-80645-208-7

I. 智... II. ①格... ②张... III. 人际关系学
IV. C912.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 062964 号

智慧书 / 做人要义与修身之道

作 者: [西] 巴尔塔萨尔·格拉西安

译 者: 张广森

责任编辑: 苏 斌

封面设计: 第三工作室

版式设计: 第三工作室

责任校对: 黄宪萍

责任印制: 李 兵

印刷装订: 北京市朝阳区宏伟胶印厂

读者服务: 杨秀美

海南出版社 出版发行

地址: 海口市金盘开发区建设三横路 2 号

邮编: 570216

电话: 0898-66812776

E-mail: hnbook@263.net

经销: 全国新华书店经销

出版日期: 1998 年 10 月第 1 版 2003 年 6 月第 3 次印刷

开本: 880mm × 1230mm 1/32

印张: 10.5

字数: 168 千字

书号: ISBN 7-80645-208-7/B·2

定价: 19.80 元

【版权所有, 请勿翻印、转载, 违者必究】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题, 请寄回本社更换

邮寄地址: 海口市金盘开发区建设三横路 2 号, 杨秀美女士 收 / 邮编: 570216

前言



《做人要义与修身之道》是一本关于如何做人——做“圣人”——的书。这部作品，自1647年问世以来，一直受到欧洲各国的普通读者乃至学者文人的喜爱；其作者，巴尔塔萨尔·格拉西安，作为西班牙文学史上著名的“黄金世纪”（鼎盛时期为16世纪中叶至17世纪中叶）的最后一位代表人物，也被尊为世界文化史上的一代宗师。

格拉西安（1601—1658）的经历可以说是平淡无奇，和同代人相比，既不像塞万提斯那么坎坷多难，也不如洛佩·德·维加那么放浪不羁。他出生在阿拉贡地区萨拉戈萨省一个名叫贝尔蒙特的小镇，18岁加入耶稣会，在获得神父职衔之后，先后教授过文学、语法、神学、哲学，当过讲经师、军旅神父、告解神父，也曾担任过耶稣会学校校长的职务。他虽然毕生献身于耶稣会，但却得不到修会上层的喜欢，因“未经许可、化名发表有欠严肃而且与其身份颇为不符的著述”而一再受到谴责和惩处，最后竟然于正当壮年之际郁郁而终。

格拉西安是一位思想家、哲学家，对人品、人性有着透彻的研究，对世风、世俗作过尖刻的批判。他的作品（绝大部分都是假托其兄弟洛伦索·格拉西安的名字发表的）大体上可以分为两个部分。其中之一主要是论述人的操守修养：《圣贤》（1637）

Oráculo Manual y Arte de Prudencia

做人要义与修身之道

讲完人，《政要》(1640)讲理想的政治家，《智者》(1646)讲作为社会成员的人，《机敏与智巧》(1648)讲诗人作家，《圣餐祷辞》(1655)讲教士，而《做人要义与修身之道》(1647)则是做人原则和规范的集大成；另一部分就是哲理小说《漫评人生》：全书共三卷，即《如春童年、似夏青年》(1651)、《如秋壮年》(1653)、《似冬老年》(1657)，通过老少两个主人公在西班牙、法国、德国和意大利的经历及遭际，将叙事同对社会的嘲讽与抨击融为一体，揭示出少年和青年时期充满假象与幻想、纵情与轻率以及壮年和老年时期经由省悟而深感苦涩的人生历程。

格拉西安是直到20世纪初——亦即死后二百多年——才被自己的祖国重新发现和认可的西班牙作家。如今，他已经被奉为西班牙语语言文学大师，他的《漫评人生》不仅被称作可以同《堂吉诃德》并驾齐驱的最佳小说，而且还被视为世界文化史上的一部可以列为哲学基础的著作。然而，他的历史地位的认定却经历了一个不可思议的漫长过程，因为，直到19世纪末他和他的作品都一直被西班牙的评论界置若罔闻，与其在国外所受到的欢迎程度恰成对照。早在他还活在世上的时候，他的作品就已经开始流传到了国外，首先是法国，很快又被介绍

智慧书

做人要义与修身之道

到了意大利、英格兰、荷兰、德国、俄国、匈牙利、罗马尼亚，其中，尤其是在法国传播最广、影响最深，拉罗什富科、拉布吕耶尔、圣埃弗勒蒙、费奈隆、尚福尔、沃夫纳格、伏尔泰以及高乃依等著名道德伦理学家的作品都显露着其思想影响的痕迹。他的作品中以《做人要义与修身之道》和《漫评人生》被译介的次数最多，其影响也最大：《做人要义与修身之道》仅于1686至1934年间就在德国先后出现过十种译本，而叔本华的译本从1935年到1953年竟然接连再版了十二次。格拉西安的思想对德国17世纪18世纪的宫廷文学和19世纪的哲学——特别是叔本华和尼采——产生过重要影响。据信，叔本华是受歌德的启发而开始接触并迷恋上格拉西安的，他在1832年4月16日的一封信中写道：“格拉西安这位哲学家是我最喜欢的作者。我读过他的所有作品。我认为他的《漫评人生》是世界上最为优秀的作品之一。”在其代表作《意志与表象的世界》中更是进一步说道：《漫评人生》“也许是有史以来最为伟大、最为优美的寓言”。叔本华虽然没能最终实现将《漫评人生》译成德文的宿愿，但是，他的《做人要义与修身之道》的德文译本却成了德语文学的经典。尼采在其遗作及通信中也曾六次提及这位西班牙思想家，他断言“在剖析道德方面，整

Oráculo Manual y Arte de Prudencia

做人要义与修身之道

个欧洲没人能比格拉西安更为缜密、更为精细”。

《做人要义与修身之道》是格拉西安全部作品中再版次数和译本数目最多的一部。评论家们断言，格拉西安即便没有写出《漫评人生》，仅凭《做人要义与修身之道》就足以确立其在西班牙文学史上崇高地位。前面说过，这是一本关于如何做人的书。“如何做人”也许可以说是自从有了人类或人类文化以来就一直都是人们关注和探讨却又没能得出精准的、永恒的、人人都能接受的结论的命题，因为，做人的准则中尽管包含有许多超越民族、文化、时代而被普遍认可的成分，但是又终究会因为每个人的个性、情趣、追求、价值观的不同而千差万别。在我们民族的文化中，先人和前辈，或以言、或以行，为我们留下了极其丰厚的遗产，应该说，历史积淀下来的这一巨大宝藏是我们永远都开掘不完的。我们之所以要将格拉西安的处世箴言介绍给当今的中国读者，只是觉得这是人类文化遗产的组成部分，对我们了解另一种历史、文化背景下的人们的思想与行为也许会有裨益。

张广森

2002年6月10日于北京

智慧书

做人要义与修身之道

目录

目录

26. 知人善任
27. 精于治人
28. 勤耕善种
29. 刚正不阿
30. 宽恕为人
31. 趋福避祸
32. 知足常乐
33. 学会等待
34. 知己之长
35. 心中有他人
36. 勤学好问
37. 群龙无首
38. 功成身退
39. 把握机遇
40. 博采众长
41. 切勿言过
42. 天生我才
43. 心向少数
44. 慎言慎行
45. 慎思慎言
46. 慎独慎微
47. 慎始慎终
48. 肉欲害人



49. 明察善断
50. 不可有失自尊
51. 择善而从
52. 切忌愤激
53. 敏于行，慎于思
54. 有胆需有识
55. 善于等待
56. 要有灵机
57. 深谋者无虞
58. 善于藏锋
59. 唯求善终
60. 真知灼见
61. 强中之强
62. 欲善其事，先利其器
63. 争为人先
64. 力避自扰
65. 高雅情趣
66. 重在圆满
67. 从众择业
68. 给人启迪
69. 勿受冲动左右
70. 学会拒绝
71. 切勿前后不一
72. 果敢决断

Oráculo Manual y Arte de Prudencia

做人要义与修身之道

25. 能察善辨
26. 知人弱点
27. 精胜于博
28. 切忌流俗
29. 刚正不阿
30. 勿做为人不齿之事
31. 趋福避祸
32. 争得讨人喜欢的口碑
33. 学会自持
34. 知己之长
35. 心中有数
36. 看准时机
37. 熟知并善用探测招数
38. 功成勇退
39. 把握时机以善其成
40. 得宠于众
41. 切勿言过其实
42. 天生霸气
43. 心向少数，口随大众
44. 倾慕贤达
45. 慎思而不过虑
46. 消除抵触
47. 力避强求
48. 内涵即人

智慧书

做人要义与修身之道

49. 明察善断
50. 不可有失自尊
51. 择善而从
52. 切忌愤激
53. 敏于行，慎于思
54. 有胆需有识
55. 善于等待
56. 要有灵机
57. 深谋者无虞
58. 善于藏锋
59. 唯求善终
60. 真知灼见
61. 强中之强
62. 欲善其事，先利其器
63. 争为人先
64. 力避自扰
65. 高雅情趣
66. 重在圆满
67. 从众择业
68. 给人启迪
69. 勿受冲动左右
70. 学会拒绝
71. 切勿前后不一
72. 果敢决断

73. 善用脱身之计
74. 切忌不近人情
75. 雄心壮志
76. 切忌嬉笑无时
77. 善适所与
78. 进取之道
79. 诙谐风趣
80. 慎于采信
81. 善于再造辉煌
82. 好与坏均不可至极
83. 小失可宥
84. 善于利用对手
85. 切忌无不可用
86. 谨防非议
87. 修身养性
88. 厚以待人
89. 自知之明
90. 长寿之道
91. 行而不疑
92. 深思熟虑
93. 争做全才
94. 神龙见首不见尾
95. 善用别人的期待
96. 精到判断

智慧书

做人要义与修身之道

- 97. 获取并保持荣誉
- 98. 秘藏胸臆
- 99. 实质与表象
- 100. 大彻大悟
- 101. 世人皆在愚蠢地互嘲
- 102. 可纳洪福的肚量
- 103. 人人都应保有自己的尊严
- 104. 把握工作要义
- 105. 莫惹人烦
- 106. 切勿装腔作势
- 107. 切勿志满意得
- 108. 做人捷径
- 109. 切忌尖刻
- 110. 切莫待到日薄西山时
- 111. 广交朋友
- 112. 广结善缘
- 113. 行运当虑背运时
- 114. 切忌争胜
- 115. 担待亲人的缺点
- 116. 结交勇于担当之人
- 117. 切忌谈论自己
- 118. 待人以礼
- 119. 切莫讨嫌
- 120. 讲求实际

Oráculo Manual y Arte de Prudencia

做人要义与修身之道

- I21. 莫把没事当有事
- I22. 言威行重
- I23. 切勿造作
- I24. 力博众望
- I25. 切勿飞短流长
- I26. 错本无妨，不擅藏拙才是愚蠢
- I27. 潇洒做人
- I28. 心高智豪
- I29. 切勿怨天尤人
- I30. 行显于形
- I31. 豪爽为人
- I32. 三思而后行
- I33. 宁可与众同疯而不独自清醒
- I34. 开拓生存条件
- I35. 切忌逆反心理
- I36. 知轻知重
- I37. 智者自足
- I38. 听之任之之术
- I39. 审时知蹇
- I40. 识精辨粹
- I41. 切忌自说自话
- I42. 切勿失于亏理
- I43. 切勿为了免俗而怪异
- I44. 以退为进

智慧书

做人要义与修身之道

- I45. 切勿露短
- I46. 透过表象看实质
- I47. 切勿拒人千里
- I48. 熟谙交谈技巧
- I49. 善于谗过
- I50. 善于推销自己
- I51. 虑事于前
- I52. 勿同障己者为伍
- I53. 切勿充填巨人之空
- I54. 切勿轻信与轻爱
- I55. 学会控制情绪
- I56. 择友而交
- I57. 切勿对人误判
- I58. 知友善用
- I59. 善忍蠢人
- I60. 审慎出言
- I61. 清楚自己难舍的缺欠
- I62. 善制对手与敌意
- I63. 切勿因为同情不幸而反遭被人同情的不幸
- I64. 试而后决
- I65. 光明磊落
- I66. 善别长于言者与长于行者
- I67. 学会自助
- I68. 勿做奇蠢之徒

Oráculo Manual y Arte de Prudencia

做人要义与修身之道